

# FIRST.GO

USER GUIDE



 cybex

ES

PT

RU

한국어

繁體中文

CN

EN

TR

UA



4 | CONTENIDO

ES

11 | CONTÉM

PT

18 | СОДЕРЖАНИЕ

RU

25 | 목차

한국

32 | 内容

中国

39 | 目录

CN

46 | CONTENTS

EN

53 | İÇİNDEKİLER

TR

60 | ЗМІСТ

UA



# ¡IMPORTANTE! CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS

PARA GARANTIZAR QUE SU HIJO ESTÁ SEGURO, ES IMPORTANTE UTILIZAR EL CYBEX FIRST.GO DE ACUERDO A ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES. SI TIENE ALGUNA DUDA, POR FAVOR CONTÁCTENOS.

## APRECIADO CLIENTE!

Gracias por adquirir el CYBEX first.GO. le aseguramos que en el desarrollo del CYBEX first.GO la seguridad, el confort y la facilidad de uso han sido nuestros principales ejes de trabajo. El producto ha sido desarrollado bajo un estricto control de calidad y cumple con todos los requisitos y normativas de seguridad.



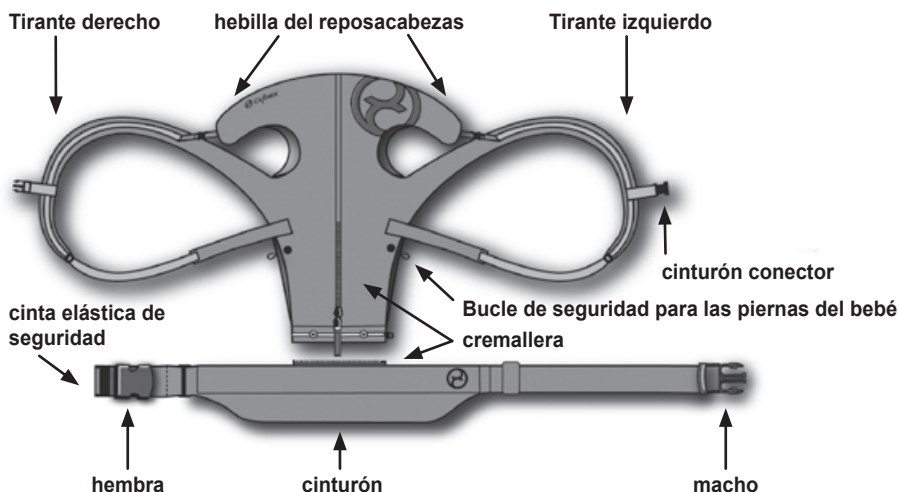
## CONTENIDO

<b>Vista general</b> .....	5
<b>Cuidados</b> .....	5
<b>Advertencias generales</b> .....	6
<b>Cómo utilizarlo con recién nacidos</b> .....	6
<b>Cambio de posición horizontal a posición vertical</b> .....	7
<b>Instrucciones para las posiciones verticales</b>	
Informacion general .....	7
Transporte hacia adelante .....	8
Posicion mirando hacia adelante .....	9
Posicion hacia atras .....	9
Posicion de transporte de cadera .....	9
<b>Garantia</b> .....	10

# CYBEX first.GO baby carrier

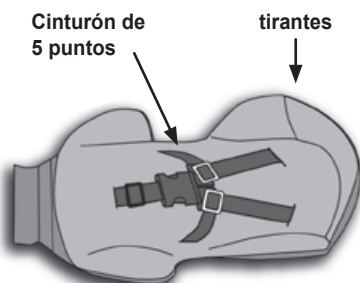
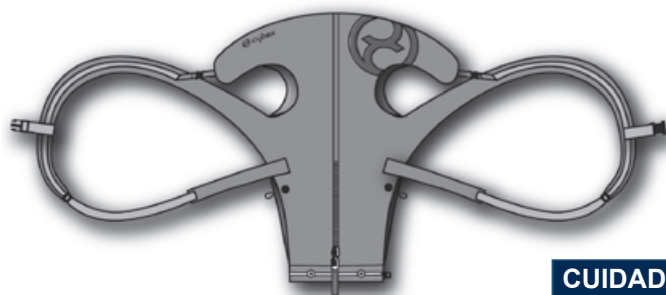
ES

## FIRST.GO PARA LA POSICIÓN VERTICAL



## FIRST.GO PARA POSICIÓN HORIZONTAL

(tal y como se adquiere)



## CUIDADOS



¡Atención! Lave el producto separadamente antes del primer uso. No lo seque en secadora y no lo exponga a la luz directa del sol. ¡No lo planche!

Hecho en China

## EN 13209-2:2005

CYBEX first.GO – portabebés desde los 0 meses hasta aprox. 5 años  
Peso: 3,5 – 18 kg / 8 – 40 lbs

## ¡ADVERTENCIAS GENERALES!

Por favor, sea especialmente cuidadoso con los siguientes aspectos cuando utilice el PORTABEBES CYBEX first.GO:

**ATENCIÓN:** SU EQUILIBRIO PUEDE VERSE AFECTADO ADVERSAMENTE POR SUS MOVIMIENTOS Y LOS DE SU HIJO.

**ATENCIÓN:** TENGA CUIDADO CUANDO SE INCLINE O SE LADEE.

**ATENCIÓN:** ESTE PORTABABÉS NO ES ADECUADO PARA UTILIZARSE CUANDO SE REALICEN ACTIVIDADES DEPORTIVAS.

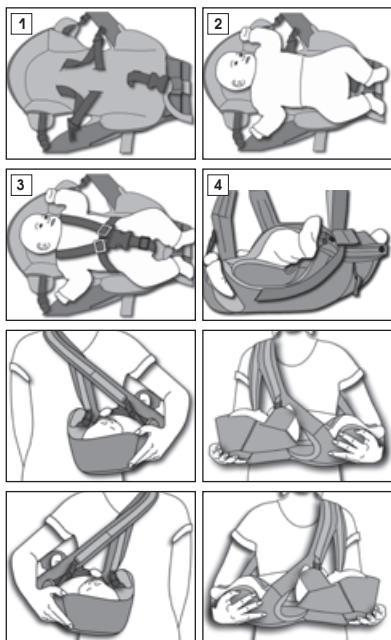
**ATENCIÓN:** REQUIERA A OTRA PERSONA QUE ASEGURE AL BEBÉ CUANDO LO PONGA EN EL PORTABEBÉS.

**ATENCIÓN:** POR FAVOR, ASEGÚRESE DE QUE EL MACHO DE LA HEBILLA PASA A TRAVÉS DE LA CINTA ELÁSTICA DE SEGURIDAD ANTES DE CERRAR LA HEBILLA. EL MACHO DE LA HEBILLA DEBE ESTAR COMPLETAMENTE FIJADO AL CIERRE ELÁSTICO DE SEGURIDAD.

**ATENCIÓN:** UTILICE SIEMPRE LOS BUCLES DE SEGURIDAD PARA LAS PIERNAS EN NIÑOS DE 3,5 A 7 KG. PARA EVITAR QUE LOS NIÑOS MÁS PEQUEÑOS PUDIESEN CAER A TRAVÉS DE LA APERTURA PARA LAS PIERNAS.

- Asegúrese de leer y entender completamente estas instrucciones antes de usar el portabebés.
- El portabebés siempre debe ser ajustado para adaptarse perfectamente a la medida del bebé.
- El Portabebés está concebido para ser utilizado exclusivamente por adultos. ¡Un Portabebés dañado NUNCA debe utilizarse!
- Examine siempre que todas las hebillas, trabillas, botones y clips se encuentran abrochados de forma segura y que funcionan perfectamente; si no es el caso, o si tiene alguna duda al respecto, NO utilice el portabebés.
- Asegúrese siempre que hay suficiente espacio alrededor de la cabeza del niño de forma que pueda respirar de forma adecuada.
- No abrigue demasiado al bebé y asegúrese que mantiene una temperatura confortable.
- Nunca desabroche el cinturón mientras el bebé está en el portabebés.

## CÓMO UTILIZARLO CON RECIÉN NACIDOS (da 0 a 4 mesi - fino a 6 kg)



**ATENCIÓN:** ASEGÚRESE DE QUE PARA LA POSICIÓN MOSTRADA LA CABEZA DEL BEBÉ ESTÁ LIGERAMENTE ELEVADA PARA EVITAR QUE LA SANGRE DEL BEBÉ SE ACUMULE EN LA CABEZA (ESTASIS SANGUÍNEA).

**ATENCIÓN:** PESO MÁXIMO 6 KG.

**Paso 1:** Coloque el portabebés sobre una superficie sólida y estable.

**Paso 2:** Coloque al bebé suavemente sobre el portabebés.

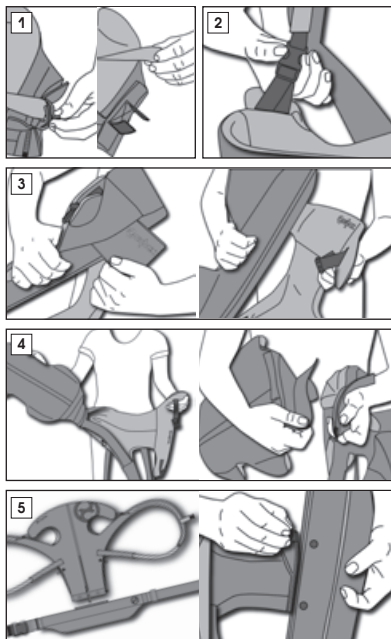
**Paso 3:** Coloque suavemente el cierre central del arnés sobre el estómago del bebé. Ahora pase los brazos del bebé a través de las cintas derecha e izquierda. Cierre el arnés de seguridad, colocando los cierres derecho e izquierdo en el cierre central. La longitud del arnés puede ajustarse a la medida del bebé moviendo los tensores que hay situados en cada una de las cintas.

**ATENCIÓN:** POR FAVOR, ASEGÚRESE DE QUE EL ARNÉS ESTÁ BIEN CERRADO Y QUE LA LONGITUD HA SIDO AJUSTADA CORRECTAMENTE.

**Paso 4:** Las cintas de los hombros pueden colocarse a la derecha o a la izquierda. Si prefiere llevar el portabebés sobre su hombro izquierdo es preciso que sitúe la cinta derecha a través del bucle que encontrará al fondo del portabebés.

Si prefiere llevarlo sobre el hombro derecho, pase la cinta izquierda a través del bucle que encontrará al fondo del portabebés.

## CAMBIO DE POSICIÓN HORIZONTAL A POSICIÓN VERTICAL



**Paso 1:** En primer lugar extraiga la cinta del bucle al final del portabebés.

**Paso 2:** Abra los cierres de las cintas a ambos lados en la parte de la cabeza del portabebés.

**Paso 3:** Ahora tire de los dos finales de los bucles cosidos en la parte exterior del portabebés.

**Paso 4:** Abra los botones para acceder al tirador de la cremallera. Ahora abra la cremallera.

**Paso 5:** Ahora coja el cinturón incluido y únelo con la cremallera al portabebés.

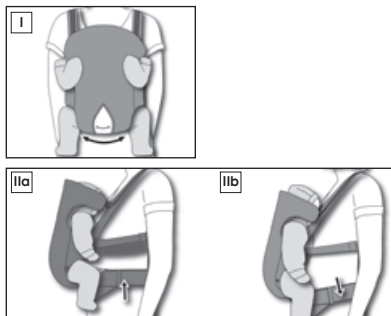
**ATENCIÓN:** ASEGÚRESE DE QUE LA CREMALLERA Y LOS BOTONES HAN SIDO ASEGURADOS Y CERRADOS COMPLETAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA MOCHILA.

A continuación siga las instrucciones para la posición vertical.

Cuando cambie a la posición horizontal siga este procedimiento a la inversa.

## INSTRUCCIONES PARA LAS POSICIONES VERTICALES

### INFORMACION GENERAL

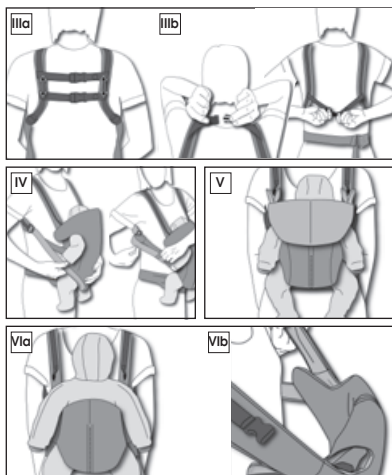


#### I. Posición con las piernas abiertas y flexionadas

**(posición de la rana):** abriendo y cerrando la cremallera inferior, la anchura del portabebés puede ajustarse. Los niños muy pequeños estarán cómodos sin realizar ningún ajuste y mantendrán la posición con las piernas abiertas y flexionadas (posición de la rana). Para niños mayores, el portabebés puede ajustarse abriendo la cremallera por completo. Los niños de aproximadamente 10 meses deberían poder sentarse en la posición más estrecha, dejando así una mayor libertad de movimientos.

**IMPORTANTE:** ES PREFERIBLE QUE EL NIÑO ESTÉ EN UNA POSICIÓN MÁS ENCOGIDA ANTES QUE EN UNA POSICIÓN MÁS EXTENDIDA.

**II. Ajuste de altura:** El cinturón tiene la función de ajuste de altura. (a) Para llevar a los niños más pequeños, el cinturón debería situarse alrededor de la cintura, permitiendo al niño sentarse en una posición más alta.



**VI. Asiento móvil hacia adentro:** (a) cuando su bebé tenga aproximadamente 6 meses de edad, el reposacabezas puede plegarse completamente hacia adentro, con lo que la espalda estará completamente libre y su bebé tendrá más espacio de movimiento. (b) Suelte las hebillas del reposacabezas y plieguelo hacia adentro.

**III. Cinturón conector:** (a) Para una utilización cómoda, el cinturón conector de los tirantes puede ajustarse tanto en longitud como en altura, (b) de forma que puede cerrarse tanto por la parte trasera del cuello como por la parte baja de la espalda.

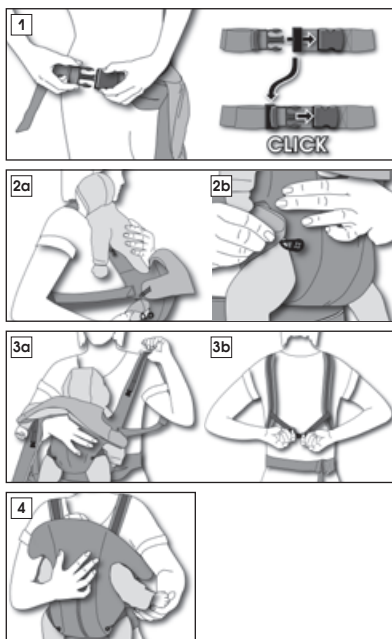
**IV. Ajuste de anchura:** apriete los tirantes hasta el punto en que tanto el bebé como usted se sientan confortables. El ajuste de anchura también regula la sujeción de la espalda de su hijo. Si le sobra mucha cinta, puede plegarla y colocarla en las trabillas de los tirantes.

**POR FAVOR, VERIFIQUE QUE LA ESPALDA DE SU HIJO ESTÁ LIGERAMENTE CURVADA CUANDO ESTÉ EN EL PORTABEBÉS. DE AHÍ QUE NO DEBA APRETAR DEMASIADO LOS TIRANTES.**

**El reposacabezas puede utilizarse de 2 formas diferentes:**

**V. Reposacabezas acortado:** cuando la cabeza de su hijo ya no precise soporte, el reposacabezas simplemente puede plegarse hacia afuera. Esta posición también permite que el campo de visión de su hijo se amplíe.

## TRANSPORTE HACIA ADELANTE



1. Sitúe el cinturón alrededor de su cintura/cadera, cierre la hebilla y ajuste la longitud hasta que quede firme. Por favor, asegúrese de que el macho de la hebilla pasa a través de la cinta elástica de seguridad antes de cerrar la hebilla.
2. a) Ahora suba al bebé hasta su pecho y sitúelo en el portabebés. Doble las piernas del bebé de forma que esté cómodo y estreche el portabebés alrededor de la espalda del bebé. (b) Por favor, asegúrese de que los bucles de seguridad están cerrados si el bebé pesa menos de 7 Kg.
3. (a) Pase sus brazos a través de los tirantes y (b) una firmemente las cintas entre ellas con la cinta de esternón, abrochándola por detrás de su espalda.
4. Ahora coloque los brazos de su bebé a través de las aperturas de los brazos. Si fuese preciso, abra las hebillas del reposacabezas por ambos lados.



## POSICION MIRANDO HACIA ADELANTE



DEBIDO A UNA POSIBLE SOBREESTIMULACIÓN, RECOMENDAMOS LA POSICIÓN HACIA ADELANTE ÚNICAMENTE PARA LOS NIÑOS DE MÁS DE 6 MESES. PARA LARGAS DISTANCIAS RECOMENDAMOS QUE LLEVE A SU HIJO EN LA POSICIÓN DE TRANSPORTE HACIA ADELANTE O HACIA ATRÁS.

5. Asegúrese de que el área de asiento se encuentre ajustada en la posición más estrecha, es decir, que la cremallera inferior se encuentre completamente cerrada. Mantenga el soporte de la cabeza doblado en la posición hacia adelante y cierre las hebillas del reposacabezas.

Siga los pasos 1 a 4 como se muestra arriba.

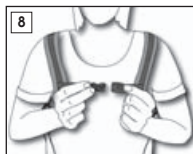
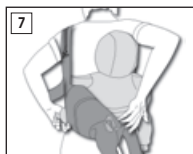
## POSICION HACIA ATRAS



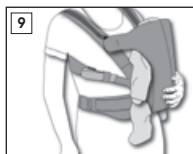
Esta posición de transporte debería adoptarse únicamente cuando su hijo sea capaz de sujetar él solo la cabeza. Pliegue el reposacabezas hacia adentro (vea puntos VI a y VI b).

6. Sitúe el cinturón alrededor de su cintura/cadera de forma que el cuerpo del portabebés quede a su espalda, cierre la hebilla y ajuste la longitud hasta que quede firme. Por favor, asegúrese de que el macho de la hebilla pasa a través de la cinta elástica de seguridad antes de cerrar la hebilla. Deslícelo en el tirante izquierdo.
7. Levante a su bebé con su brazo derecho y a continuación sitúe su brazo izquierdo en su espalda, coja firmemente la pierna izquierda de su hijo y levántelo colocándolo en el portabebés. Para hacerlo, agáchese hacia adelante y continúe sujetando a su bebé todo el tiempo. Tan pronto como su bebé esté sentado de forma segura, deslícelo en el tirante derecho.
8. Cierre la cinta de esternón a la altura de su pecho y si es preciso ajuste la anchura.

**ATENCIÓN:** SUJETE FIRMEMENTE A SU BEBÉ ANTES DE QUITARSE LOS TIRANTES. POR FAVOR, OBSERVE QUE LA ESPALDA DE SU HIJO FORMA UNA LIGERA CURVA MIENTRAS ESTÁ EN EL PORTABEBÉS. PARA ELLO, NO DEBE APRETAR DEMASIADO LOS TIRANTES.



## POSICION DE TRANSPORTE DE CADERA



9. Sitúe el cinturón alrededor de su cintura/cadera en posición lateral. Por favor, asegúrese de que el macho de la hebilla pasa a través de la cinta elástica de seguridad antes de cerrar la hebilla. Cierre la hebilla y ajuste la anchura convenientemente, de forma que el cinturón quede firme.

Siga los pasos 2 a 4 que encontrará arriba.

**NOTA:** EN ESTA POSICIÓN LOS DOS TIRANTES VARÍAN EN LONGITUD. EL QUE VA A TRAVÉS DE LA ESPALDA DEBE SER EL CORTO.

Mientras lleve a su bebé sobre la cintura también puede utilizar el reposacabezas en sus 2 diferentes posiciones.

## GARANTIA

La presente garantía sólo es de aplicación en el país en el que el consumidor adquirió inicialmente el producto a un detallista. La garantía cubre todos los defectos de materiales y fabricación, existentes o que puedan aparecer, por un período de dos (2) años desde la fecha de compra inicial (garantía del fabricante). En caso de que aparezca cualquier defecto de materiales o de fabricación, nosotros decidiremos, según nuestro criterio, reparar el producto sin coste o entregar un producto nuevo. Para obtener esta garantía es preciso entregar o enviar el producto al detallista que vendió inicialmente el producto y aportar una prueba de compra (recibo o factura) que muestre la fecha de compra, el nombre del detallista y el modelo del producto. Esta garantía no es de aplicación en caso de que el producto sea enviado o entregado al fabricante o a cualquiera otra persona que no sea el detallista que vendió el producto inicialmente al consumidor. Por favor, verifique que el producto está completo y que no presenta ningún defecto de materiales ni de fabricación en el momento de la compra o, si se ha adquirido a distancia, en el mismo momento de recibirlo. En caso de apreciar cualquier defecto, deje de utilizar el producto y entréguelo o envíelo al detallista. El producto debe entregarse limpio y completo. Antes de contactar con la tienda lea este manual detenidamente. La garantía no cubre ningún daño causado por un mal uso, la influencia del entorno (agua, fuego, irregularidades del terreno, etc.) o el desgaste normal del producto. Sólo es de aplicación en caso de que el uso del producto sea acorde al manual de instrucciones y si cualquiera modificación o reparación ha sido efectuada por personas autorizadas y se han utilizado piezas y accesorios originales. La garantía no excluye, limita o afecta de ningún modo a los derechos del consumidor establecidos por ley, incluyendo reclamaciones por responsabilidad civil o quejas por incumplimiento de contrato que el comprador quiera interponer contra el vendedor, el fabricante o el producto.